Cristiano Ragni, Ph.D.
Curriculum Vitae et Studiorum

Post-Doctoral Reseach Fellow in English Literature (SSD ANGL-01/A)
Department of Foreign Languages and Literatures
University of Verona
Lungadige Porta Vittoria, 41 – 37129 Verona

cristiano.ragni@univr.it

Personal Webpage:
https://www.dlls.univr.it/?ent=persona&id=72936&lang=en

Research Interests

My research interests lie in theatre studies, reception and intertextuality, as well as philological-textual analysis and the materiality of the text. These are structured around three main areas: **(1)** the intersections of politics, theology, and theatre in the Elizabethan age, with particular focus on the works of Christopher Marlowe and William Shakespeare; **(2)** the reception of classical antiquity in Renaissance, modern, and contemporary literature; **(3)** the study of marginalia in printed editions of early modern English dramatic texts.

Academic Roles

01.01.2025 – to date
Post-Doctoral Reseach Fellow in English Literature (SSD ANGL-01/A)
Department of Foreign Languages and Literatures, University of Verona
Project of Excellence: *Inclusive Humanities* (2023-2027)
Sub-Project Title: *The Cassandra Project. Prophetic Furor and Female Alterity*
(PI: Prof. Silvia Bigliazzi) (https://sites.hss.univr.it/cassandra/)

Study of the representation of prophetic *furor* as a cultural form of constructing female Otherness, based on the classical model of Cassandra, with a focus on the mechanisms of exclusion and inclusion relevant to various cultural discourses and their literary and theatrical reworkings.

01.01.2022 – 31.12.204
Junior Researcher (RtdA) in English Literature (SSD L-LIN/10)
Department of Foreign Languages and Literatures, University of Verona

IMT Project: *In the Margin of Theatre* (Directors: Prof. Silvia Bigliazzi, Prof. Felice Gambin and Prof. Gherardo Ugolini)

Research aimed at mapping the reading practices of printed dramatic texts circulated in the British Isles between the sixteenth and seventeenth centuries, as codified through the marginal annotations found in printed editions.

02.11.2020 – 31-12-2021
Post-Doctoral Reseach Fellow in English Literature (SSD L-LIN/10)
Department of Modern Languages and Cultures (DLCM), University of Genoa

2017 PRIN Projecy XAA3ZF: *Classical Receptions in Early Modern English Drama* (PI: Prof. Silvia Bigliazzi, University of Verona)

Local Coordinator of the Genoa Unit: Dr. Domenico Lovascio

Transcriptions, modernizations, translations, and editions of early modern English and Latin grammars. Uploading of the material on the *Early Modern English Grammars Archive* (EMEGA).

01.10.2019 – 30.09.2020 **Post-Doctoral Reseach Fellow in Comparative Literature (SSD L-FIL-LET/14)**
Department of Humanities (STUDIUM), University of Turin
Project: *Narration of Origins. The Reception of Cosmological Myths in Modern and Contemporary Literature.*
Coordinator: Prof. Chiara Lombardi
Organization of the International Conference of the Societé Européenne de Littérature Compararée (SELC/ESCL): *Narration of Origins in World Culture and the Arts* (Turin, 11-14 May 2021).
Research project on the influence of Plato's *Timaeus* on William Shakespeare.

24.08.2015 – 13.07.2018 **Director of the Writing Center and Assistant for Academic Programs**
The Umbra Institute – Arcadia University, Perugia
Management of the Writing Center;
Co-coordination of the Exchange Programmes with the Italian universities;
Co-coordination of the Umbra Scholars Program;
Tutorials with US students attending course of English Literature, American Literature, Italian Literature and Germanic Philology at the University of Perugia.

07.02.2013 – to date **Cultore della Materia (Non-Stipendiary Fellow) in English Literature (SSD L-LIN/10)**
Department of Humanities - Ancient and Modern Languages, Literatures, and Civilizations, University of Perugia
Non-stipendiary appointment for the courses of English Literature (*guest lectures*, supplementary teaching, co-supervision of theses, membership in examination committees).

Education

23.05.2023 **National Scientific Qualification** (23/05/2023 – 23/05/2035) **as Associate Professor** for the disciplinary field 10/L1 – English and Anglo-American Languages, Literatures, and Cultures (Bando D.D. 553/2021 and 589/2021)

18.02.2016 **PhD in Italian Studies and Comparative Literature**
Department of Humanities - Ancient and Modern Languages, Literatures, and Civilizations, University of Perugia
Disser: *Il Teatro e la Nazione. Shakespeare, Gentili e l'Inghilterra moderna (The Theatre and the Nation. Shakespeare, Gentili and Early Modern England)*
Evaluation: Excellent
Supervisor: Prof. Rosanna Camerlingo
Examining Committee: Prof. Alessandra Petrina (Padua), Dr. Alessandro Arienzo (Naples – Federico II), Prof. Rosanna Camerlingo

20.02.2014 – 24.06.2014 **Research Term Abroad as *Occasional Ph.D. Student***
The Warburg Institute - School of Advanced Study, University of London (UK)

14.11.2012 **Entrance Exams to the Tirocinio Formativo Attivo**
(Teaching Training Course for Middle and High School Teaching Qualification)
University of Perugia
Subject Area Code A345 – *English Language for Middle School Teaching*
Final Score: 81/100
Subject Area Code A346 – *English Language and Culture for High School Teaching*
Final Score: 81,5/100
Not enrolled for incompatibility with Ph.D. course.

18.06.2012 **Teaching Knowledge Test - Module 3**
English Training Center srl., Jesi (AN)
Test focused on teachers' and learners' language in the classroom and on classroom management.
Final Score: 3/4

07.11.2011 **Laurea Magistrale (MA) in Modern Languages and Literatures**
Department of Humanities, University of Perugia
Thesis: «With right and conscience». *La guerra giusta tra teatro e giurisprudenza.* Henry V *di Shakespeare e il* De Iure Belli *di Gentili* (*«With right and conscience». The just war between theatre and jurisprudence. Shakespeare's Henry V and Gentili's De Iure Belli*).
Mark: 110/110 cum laude
Supervisor: Prof. Rosanna Camerlingo. **Co-supervisor**: Prof. Erminia Irace

08.01.2011 - 30.04.2011 **English Teacher Traineeship**
Liceo Classico "Annibale Mariotti", Perugia
Focus on the different techniques available to teach English Language and Literature to EFL High School students
Supervisor: Ms. Maria Giuliana Bianconi

01.11.2009 **Laurea Triennale (BA) in Foreign Languages and Cultures**
Department of Humanities, University of Perugia
Thesis: «Yet I will try the last». *Crimine e Passione nel* Macbeth *di William Shakespeare* (*«Yet I will try the last». Crime and Passion in William Shakespeare's Macbeth.*)
Mark: 110/110 cum laude
Supervisor: Prof. Rosanna Camerlingo. **Co-supervisor**: Dr. Valentina Bricchi

Participation in Funded Research Projects

17.04.2024 – to date **Member** of the **Subproject** *The Cassandra Project: Prophetic Furor and Female Alterity* of the **Project of Excellence** *Inclusive Humanities* (2023-2027) of the Department of Foreign Languages and Literatures, University of Verona (PI: Prof. Silvia Bigliazzi)

18.07.2023 – to date **Member** of the **Subproject** *Accessing Ophelia* of the **Project of Excellence** *Inclusive Humanities* (2023-2027) of the Department of Foreign Languages and Literatures, University of Verona (PI: Prof. Emanuel Stelzer)

30.11.2023 – to date **Member** of the **PRIN PNRR P2022T22NK Project** *SENS - Shakespeare's Narrative Sources: Italian Novellas and Their European Dissemination*, funded under the European Union's NextGenerationEU programme, component M4C2, investment 1.1, which includes the research units based in Verona, Sapienza University of Rome, L'Orientale University of Naples, and Bari (PI: Prof. Silvia Bigliazzi, University of Verona)

01.01.2022 – to date **Member** of the **PNR D.M. 737 Project** *In the Margin of Theatre* as **Junior Researcher (RtdA) in English Literature** at the Department of Foreign Languages and Literatures, University of Veronaa (Directors: Prof. Silvia Bigliazzi, Prof. Felice Gambin and Prof. Gherardo Ugolini) (https://skene.dlls.univr.it/imt/)

02.11.2020 – 31/12/2021 **Member** of the **PRIN 2017XAA3ZF Project** *Classical Receptions in Early Modern English Drama* as **Post-Doctoral Reseach Fellow in English Literature** at the Department of Modern Languages and Cultures (DLCM), University of Genoa (PI: Prof. Silvia Bigliazzi, University of Verona; Local Coordinator of the Genoa Unit: Dr Domenico Lovascio)

01.10.2019 – 30.09.2020 **Member** of the **Department Project** (funded by the University): *Il grande racconto delle origini* (*Narration of Origins*) as **Post-Doctoral Reseach Fellow in Comparative Literature** at the Department of Humanities (STUDIUM), University of Turin (PI: Prof. Chiara Lombardi) (https://unifind.unito.it/resource/event/pe/PEN-3704)

Partecipation in other Research Groups

19.03.2024 – to date **Member** of the **International Research Network "Classics and Poetry Now" (CAPN)**, coordinated by Prof. Lorna Hardwick (The Open University) and Prof. Justine McConnell (King's College London)

25.01.2023 – to date **Member** of the **Board** of the **Centro di Ricerca Interdipartimentale Skenè. Studi Interdisciplinari sul Teatro** (https://skene.dlls.univr.it/en/direttivo/)

01.01.2022 – to date **Member** of the **Centro di Ricerca Interdipartimentale Skenè. Studi Interdisciplinari sul Teatro** (https://skene.dlls.univr.it/)

Partecipation in Editorial Activities

08.10.2024 – to date **Director** (together with Silvia Bigliazzi and Emanuel Stelzer) of the **Book Series** *Cross Borders*, published by Edizioni ETS (Pisa).

12.03.2024 – to date **Member** of the **Editorial Board** of *Linguae &. Rivista di lingue e culture moderne* (https://journals.uniurb.it/index.php/linguae) (Classe A ANVUR)

18.04.2023 – to date **Member** of the **Editorial Board** of *Anglica*, a book series published by Edizioni ETS (Pisa) (https://www.edizioniets.com/view-collana.asp?col=anglica).

18.04.2023 – to date **Member** of the **Editorial Board** of *Shakespeare.Texts and Studies* (Series of the **Centro di Ricerca Interdipartimentale Skenè. Studi Interdisciplinari sul Teatro**), published by Edizioni ETS (Pisa).

25.01.2023 – to date **Member** of the **Editorial Board** of *Skenè. Testi e Studi* (Series of the **Centro di Ricerca Interdipartimentale Skenè. Studi Interdisciplinari sul Teatro**), published by Edizioni ETS (Pisa).

06.09.2022 – to date **Member** of the **Editorial Board** of *Skenè: Journal of Theatre and Drama Studies* (https://skenejournal.skeneproject.it/index.php/JTDS/about/editorialTeam) (Classe A ANVUR)

01.03.2022 – to date **Managing Editor** of *Skenè. Texts and Studies* (https://textsandstudies.skeneproject.it/index.php/TS/about/editorialTeam)

01.11.2021 – to date **Journal Manager** of *CosMo. Comparative Studies in Modernism* (https://www.ojs.unito.it/index.php/COSMO/about/editorialTeam) (Classe A ANVUR)

Partecipation in Scientific and Organising Commiteees

01.07.2023 – to date **Member** of the Scientific Committee of the Permanent Cycle of Seminars ***"Nothing Like the Sun". Leggere, tradurre, rappresentare Shakespeare in Italia oggi***,

organised at the University of Turin (https://www.studium.unito.it/do/avvisi.pl/Show?_id=vua8)

01.01.2022 – to date **Member** of the Scientific Commitee of the ***'Shakespeare and the Mediterranean' Summer School in Verona*** (https://skene.dlls.univr.it/elementor-7851/)

01.01.2022 – to date **Member** of the Scientific Committee of the ***Verona Shakespeare Fringe Festival*** (https://skene-veronashakespearefringefestival.dlls.univr.it/advisory-board/)

01.01.2022 – 31.08.2022 **Member** of the Organizing Committee of the ***Verona Shakespeare Fringe Festival*** (https://skene-veronashakespearefringefestival.dlls.univr.it/about/organisation/)

Participation in Selection Committees for Public Calls

03.09.2024 - 19.04.2024 **Member** (serving as secretary), together with S. Bigliazzi and E. Stelzer, of the Evaluation Committee for Selection no. 7/2024, a qualifications-based call for the assignment of occasional collaboration contracts for **activities involving dramatic reading and audio recording for performance footnotes**, funded under the European Union's NextGenerationEU programme, component M4C2, investment 1.1, as part of the PRIN PNRR 2022 project entitled *SENS – Shakespeare's Narrative Sources: Italian Novellas and Their European Dissemination* (Project Code: P2022TZZNK - CUP: B53D23029280001).

17.04.2024 – 04.07.2024 **Member** (serving as secretary), together with S. Bigliazzi and E. Stelzer, of the Selection Committee appointed in accordance with Article 5 of the Regulation governing comparative procedures for the awarding of coordinated and continuous, or occasional, collaboration contracts, as approved by the Department of Foreign Languages and Literatures at the University of Verona, for the assignment of **an occasional freelance contract for transcription and digital editing activities** within the subproject *Accessing Ophelia* of the Project of Excellence *Inclusive Humanities* 2023–2027 (CUP: B33C22001880005; selection date: 04.07.2024).

13.09.2023 – 28.11.2023 **Member** (serving as secretary), together with S. Bigliazzi and E. Stelzer, of the Examination Committee appointed pursuant to Article 20, paragraph 1 of the University Regulations, by resolution of the Department of Foreign Languages and Literatures at the University of Verona, for the activation of a public call for the awarding of **a two-year research fellowship in English Literature** (L-LIN/10), funded under the European Union's NextGenerationEU programme, component M4C2, investment 1.1, as part of the PRIN PNRR project *SENS – Shakespeare's Narrative Sources: Italian Novellas and Their European Dissemination* (Project Code: P2022TZZNK - CUP: B53D23029280001) (selection code: AdR4351/23; interview date: 28.11.2023).

13.09.2023 – 28.11.2023 **Member** (serving as secretary), together with S. Bigliazzi and E. Stelzer, of the Examination Committee appointed pursuant to Article 20, paragraph 1 of the University Regulations, by resolution of the Department of Foreign Languages and Literatures at the University of Verona, for the activation of a public call for the awarding of **a one-year research fellowship in English Literature** (L-LIN/10), funded under the European Union's NextGenerationEU programme, component M4C2, investment 1.1, as part of the PRIN PNRR project *SENS – Shakespeare's Narrative Sources: Italian Novellas and Their European Dissemination* (Project Code: P2022TZZNK - CUP: B53D23029280001) (selection code: AdR4350/23; interview date: 28.11.2023).

Prizes, Academic Awards, and Grants

2018 **Academic Award** from the Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento di Firenze **for a research project of scientific interest**, titled "Christopher Marlowe e Lucano. Tradurre il *Bellum Civile* nell'Inghilterra della prima età moderna", €1.000 [22.11.2018]

2017 **Honourable Mention f**or Outstanding Ph.D. Dissertations in the field of English Studies granted by Associazione Italiana di Anglistica [16.08.2017]

Grant from the Ludwig-Maximilians Universität München for attendance as a speaker at the conference *Sicut Lilium Inter Spinas. Literature and Religion in the Renaissance* [21.06.2017].

2016 **Travel grant** from The Warburg Institute for attendance as a speaker at the conference *Postgraduate Symposium "Cultural Encounters: Tensions and Polarities of Transmission from the Late Middle Ages to the Enlightenment"* [26.10.2016].

Travel grant from the University of Genoa for attendance as a speaker at the conference *Giornata di Studi: Shakespeare 400* [15.11.2016].

2015 **Post-Grad Bursary** from the University of Exeter (UK) for attendance as a speaker at the conference *International Marlowe Conference* [24.09.2015].

Mini grant from the Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies (IASEMS) for attendance as a speaker at the conference *The International Marlowe Conference* [15.04.2015].

2014 **Mini grant** from the Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies (IASEMS) for attendance as a speaker at the conference *Shakespeare and His Contemporaries Graduate Conference 2014* a Firenze [07.04.2014].

Mini grant from the Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies (IASEMS) for attendance as a speaker at the conference *Shakespeare 450 International Conference* a Parigi [07.04.2014].

2012-2015 **Doctoral Grant** from the University of Perugia for attendance at the Ph.D. course in Italian Studies and Comparative Literatures (XXVIII cycle) [14.12.2012 – 30.11.2015].

Publications

- **Books**

1. (with F. Coppola and F. Lupi) 2024. Marginalia *ai testi drammatici nella prima età moderna. Prospettive tra Antichistica, Anglistica e Ispanistica*. Skenè. Testi e Studi 3. Pisa: ETS. 181 pp. (ISBN: 978-88467-7125-4).

2. 2020. *La Nazione e il Teatro. Alberico Gentili, Shakespeare e l'Inghilterra elisabettiana*. Passignano s. T.: Aguaplano. 317 pp. (ISBN: 978-88-85803-45-9).

- **Critical Editions with Translations**

3. 2026. C. Marlowe. *Il Dottor Faust*, edited, annotated, and translated into Italian by C. Ragni. Milano: Rizzoli. BUR. 352 pp. (ISBN: 978-88-17-19606-2).

4. 2023. C. Marlowe. *Ero e Leandro*, edited, annotated, and translated into Italian by C. Ragni. Lavis: La Finestra Editrice. 172 pp. (ISBN: 978-88-32236-35-4).

5. 2017. C. Marlowe. *Il Massacro di Parigi*, edited, annotated, and translated into Italian by C. Ragni. Perugia: Morlacchi U. P. 321 pp. (ISBN: 978-88-6074-942-0).

- **Edited Volumes**

6. (with C. Caporicci and F. Ciambella) eds. 2025, expected. *Richard Barnfield's Poetics. Early Modern English Poetry Beyond Shakespeare*. London: Bloomsbury The Arden Shakespeare (ISBN: 978-1-3504-5603-7).

7. (with C. Caporicci and I. Pernici) eds, 2025. *Rinascimento/Rinascimenti. Studi in onore di Rosanna Camerlingo*. Perugia: Morlacchi U.P. 315 pp. (ISBN: 978-88-9392-566-2).

8. ed. 2024. *Shakespeare and the Mediterranean 3.* Antony and Cleopatra. Skenè. Texts and Studies. Series I. Pisa: ETS. (ISBN 978-88467-6992-3)

9. (with C. Lombardi and L. Marfè) eds. 2021. *Reading Shakespeare and the Classics. A Postgraduate Seminar*. Alessandria: Edizioni dell'Orso. 172 pp. (ISBN: 978-88-3613-192-1).

- **Edited Journal Issues**

10. with A. Duxfield) eds. 2023. *Christopher Marlowe: Texts, Contexts, Meanings*, special issue of *Textus. English Studies in Italy* 36 (2). 175 pp. (ISSN: 1824-3967; ISBN: 978-88-290-1442-2).

11. (with P. Bugliani) eds. 2022. Q*uestioning the Origins in European and American Culture*, special issue of *CosMo. Comparative Studies in Modernism* 21. 274 pp. (ISSN: 2281-6658).

- **Articles in Journals**

12. 2026. "Between Tradition and Innovation: Paul Greaves and the Shaping of Early Modern Language Education". *Investigating the Metalanguage of Linguistics in English: Sources and Methods*, edited by Angela Andreani and Daniel Russo, special issue of *English Language and Linguistics* 3: 1-11 (DOI: 10.1017/S1360674326100884) (Classe A ANVUR).

13. 2025. "'Ne'er was there king of France so yoked as I'. Henry III of Valois, Christopher Marlowe, and Giordano Bruno". *Cahiers Élisabéthains* 113 (1): 1-20 (DOI: 10.1177/01847678251386725) (Classe A ANVUR).

14. 2024. "Between the Stage and the Page. Printed Marginalia in Gascoigne's *Supposes*". *Early Theatre* 27 (2): 133-44 (DOI: 10.12745/et.27.2.5855) (Classe A ANVUR).

15. 2024. "'Scorning both God and his ministers. . . ': at the Origins of Marlowe's Atheism". *The Marlowe Festival*, edited by R. Loughnane, A.M. Miller-Blaise, and C. Sukic, special issue of *Journal of Marlowe Studies* 4: 92-114 (DOI: https://doi.org/10.7190/jms.4.2024.pp92-114).

16. (with A. Duxfield) 2023. "Introduction". *Christopher Marlowe: Texts, Contexts, Meanings*, edited by C. Ragni and A. Duxfield, special issue of *Textus. English Studies in Italy* 36 (2): 7-31 (ISSN: 1824-3967; ISBN: 978-88-290-1442-2) (Classe A ANVUR).

17. 2023. "'. . . nostram solam ex tot linguis perfectam. . .' Paul Greaves' *Grammatica Anglicana* (1594) between Latin Influences and Patriotism". *Status Quaestionis* 24: 255-72 (DOI: https://doi.org/10.13133/2239-1983/18387; E-ISSN: 2239-1983) (Classe A ANVUR).

18. (with P. Bugliani) 2022. "Origins Once Again. Introduction". *Questioning the Origins in European and American Culture*, edited by P. Bugliani and C. Ragni, special issue of *CosMo. Comparative Studies in Modernism* 21: 7-12 (ISSN: 2281-6658) (Classe A ANVUR).

19. 2021. "'I have decreed not to sing in my cage'. Melancholy at Court from Castiglione to Shakespeare's *Much Ado About Nothing*". *SigMa. Rivista di Letterature Comparate, Teatro e Arti dello Spettacolo* 5: 395-411 (DOI: https://doi.org/10.6093/sigma.v0i5.8770).

20. 2021. "'Oh, wrathful France'. Il Lucano di Marlowe e le Guerre di Religione". *Rinascimento. Rivista dell'Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento*, s. II, LIX: 445-471 (ISSN 0080-3073) (Fascia A ANVUR).

21. 2021. "Finding the Sources for Marlowe's Lucan: A Lexicographical Proposal". *Notes & Queries* 68 (1): 1-4 (DOI: 10.1093/notesj/gjab008) (Classe A ANVUR).

22. 2018. "Da 'Barbaro' a 'Genio'. La Ricezione Italiana di Shakespeare tra Sette e Ottocento". *Quaderno della Fondazione Ranieri di Sorbello*: 95-111 (ISBN: 978-88 33-64026-6).

23. 2017. "'Scraps, orts, and fragments'. Shakespearean Echoes in Virginia Woolf". *Annali di Ca' Foscari. Serie Occidentale* 51: 91-106 (ISSN: 2499-1562) (DOI: 10.14277/2499-1562/AnnOc-51-17-6) (Classe A ANVUR).

24. 2017. "An Italian jurist in Shakespeare's England. Alberico Gentili's theories on the London stage". *Selected Proceedings of the Bridges Across Cultures: International Conference on Arts and Humanities*, special issue of *Voces del Caribe*: 196-209 (ISSN: 2169-6179).

25. 2016. "Dido in Oxford. William Gager's Ovidian play in Elizabethan England". *The Uses of Rome in Elizabethan Drama*, edited by D. Lovascio and L. Hopkins, special issue of *Textus. English Studies in Italy* 29 (2): 41-62 (ISSN: 1824-3967; ISBN: 978-88-43-08167-7) (Classe A ANVUR).

26. 2016. "Shakespeare's 'Quarrel Honourable' and Gentili's 'Iusta Contentio'. *Henry V* and the Forging of the Nation". *Studies in Ethnicity and Nationalism* 16 (2): 218-230 (DOI: 10.1111/sena.12190) (Classe A ANVUR).

27. 2016. "Marlowe's 'damnable opinions'. Bruno, Machiavelli, and Gentili in *The Massacre at Paris*". *Otherness, Transgression, and Subversion in Early Modern English Culture*, edited by M. Marrapodi and G. Leone, special issue of *InVerbis. Lingue Culture Letterature* 6 (2): 35-53 (ISSN: 2279-8978; ISBN: 978-88-43-08150-9) (Classe A ANVUR).

- **Book Chapters**

28. 2026. "Platone in Inghilterra. Isole immaginarie e demiurghi sulle scene della prima età moderna", in *Atlantide, Atlantidi. Dal mito platonico all'invenzione di mondi fantastici*, a cura di Valentina Monateri e Rebecca Penna, 147-66. Alessandria: Edizioni Dall'Orso (ISBN: 978-88-3613-740-4).

29. 2025. "Refashioning Antiquity. Richard Barnfield's Cassandra". In *Richard Barnfield's Poetics. Early Modern English Poetry Beyond Shakespeare*, edited by C. Caporicci, F. Ciambella, and C. Ragni, 49-68. London: Bloomsbury The Arden Shakespeare (ISBN: 978-1-3504-5603-7).

30. 2025. "'Make you ready straightways'. Voci dai margini di *Enough is as Good as a Feast* di William Wager (1568-1570)", in *Inter-azioni teatrali. Studi per Hermann Dorowin*, a cura di Emmanuela Meiwes, J.U. Reinhardt e F. Rocchi, 75-89. Perugia: Morlacchi U.P.

31. 2025. "'Forsan quietos'. L'indifferenza degli dèi in *Dido* di William Gager". In *Rinascimento/Rinascimenti. Studi in onore di Rosanna Camerlingo*, a cura di C. Caporicci, I. Pernici e C. Ragni, 65-80. Perugia: Morlacchi U.P. (ISBN: 978-88-9392-566-2).

32. 2025. "'Their colour pleaseth me'. The Sense of Color in Christopher Marlowe's *Tamburlaine* Plays", in *Color and Other Constructions in English. Writings for Jodi Sandford*, edited by M. Bagli, 231-57. Alessandria: Dall'Orso (ISBN: 978-88-3613-665-0).

33. 2024. "Introduction". In *Shakespeare and the Mediterranean 3.* Antony and Cleopatra, edited by C. Ragni, 15-27. Skenè. Texts and Studies. Series I. Pisa: ETS. (ISBN 978-88467-6992-3).

34. 2024. "'Most strange, but yet most truly, will I speak': Female Agency from Cinthio to Shakespeare's *Measure for Measure*". In *Revisiting Shakespeare's Italian Resources. Memory and Reuse*, edited by S. Bigliazzi, 224-48. London and New York: Routledge (ISBN 978-10-32-29444-5).

35. 2024. "Shakespeare's Demiurge. New Origins and Old Tricks in *The Tempest*". In *Myths of Origins. Literary and Cultural Patterns*, edited by E. Di Rocco and C. Lombardi, 73-93. Leiden: Brill (ISSN 0929-6999: ISBN: 978-90-04-69196-4).

36. 2023. "Prospero, or the Demiurge. Platonic Resonances in Shakespeare's Mediterranean". In *Shakespeare and the Mediterranean: The Tempest*, edited by F. Ciambella, 75-94. Skenè. Texts and Studies. Series I. Pisa: ETS (blind peer review) (ISSN 2421-435; ISBN: 978-88-46-76736-3).

37. 2023. "'She askes of him the gift of prophecie'. La Cassandra elisabettiana di Richard Barnfield". In *Cassandra. Immagini letterarie e figurativi*, a cura di L. Calafiore, L. Pallaracci e G. Vitali, 175-88. Roma: Giorgio Bretschneider Editore (blind peer review) (ISSN 2724-3486; ISBN: 978-88-7689-342-1).
38. 2022. "'To those who must die'. Christopher Logue e la sua riscrittura dell'*Iliade*". In *Con Altra Voce. Echi, variazioni e dissonanze nell'espressione letteraria*, a cura di G. Bassi, I. Duretto, A. Hijazin, M. Riccobono e F. Rossi, 117-29. Pisa: Edizioni della Normale (blind peer review) (ISBN: 978-88-7642-725-1).

39. (with C. Lombardi and L. Marfè) 2021. "Introduction". In *Reading Shakespeare and the Classics. A Postgraduate Seminar*, edited by C. Lombardi, L. Marfè, and C. Ragni, V-XIII. Alessandria: Edizioni dell'Orso (ISBN: 978-88-3613-192-1).

40. 2020. "L'educazione sentimentale di Lucy Maud Montgomery". In L.M. Montgomery, *Un'intricata matassa*, 7-18. Città di Castello: Jo March Editrice (ISBN: 978-88-941428-7-7).

41. 2020. "Which English, anyway? Teaching Language Variation to Speakers of Other Languages". In *La Dimensione delle Lingue e dei Linguaggi. La Prospettiva Glottodidattica*, a cura di F. Colasanti, P. De Paiva Limão e F. Lorenzi, 185-93. Perugia: Guerra Editore (ISBN: 978-88-557-0660-5).

42. 2020. "'Timidae obsequantur'. Mothers and Wives in Matthew Gwinne's *Nero*", in *Roman Women in Early Modern English Drama*, edited by D. Lovascio, Berlin, Medieval Institute Publications - Western Michigan University/De Gruyter, 2020, pp. 79-97 (blind peer review) (ISBN: 978-15-015-1856-0).

43. 2020. "An Edifying *Pictura Loquens*. Alberico Gentili's *Commentatio* and the Defence of Drama in Elizabethan Oxford". In *The Art of Picturing in Renaissance England*, edited by C. Caporicci and A. Sabatier, 19-32. London and New York: Routledge (blind peer review) (ISBN: 978-03-674-2519-7).

44. 2018. "'Necessitas facit licitum, quod in lege illicitum est'. Alberico Gentili, the Puritans, and the Oxford Controversy over Drama". In *Cultural Encounters. Tensions and Polarities of Transmission from the Late Middle Ages to the Enlightenment*, edited by D. Cappa, J. Christie, L. Gay, H. Gentili, and F. Schulze-Felmann, 159-75. Wilmington: Vernon Press (blind peer review) (ISBN: 978-16-227-3381-1).

45. 2018. "'It is all written in the palm of my hand . . . I forgot which'. Gothic Parodies in Oscar Wilde's Short Stories". In *"The Common Darkness where the Dreams abide". Perspectives on Irish Gothic and Beyond*, edited by I. Natali and A. Volpone, 175-96. Passignano s. T.: Aguaplano (blind peer review) (ISBN: 978-88-858-0316-9).

46. 2018. "'Till heaven dissolvèd be'. Atheism and Apocalypse in Marlowe's *Tamburlaine the Great*". In *Sicut Lilium Inter Spinas. Literature and Religion in the Renaissance*, edited by C. Caporicci, 83-114. München: Utz Verlag (blind peer review) (ISBN: 978-38-31646-78-4).

47. 2018. "'. . . Only to keep men in awe'. L'Anticristianesimo di Marlowe, *contra imperium*?". In *Voci del Dissenso nel Rinascimento Europeo*, a cura di P. Baseotto e O. Khalaf, 199-217. Mantova: Universitas Studiorum (blind peer review) (ISBN: 978-88-99459-66-6).

48. 2017. "'Why are you so out of measure sad?'. Malinconia e Passione a Corte tra Shakespeare e Ford". In *La Felicità di Essere Tristi. Saggi sulla Malinconia*, a cura di A. Volpone, 79-102. Passignano s. T.: Aguaplano (blind peer review) (ISBN: 978-88-97738-94-7).

49. 2017. "'For me Shakespeare sang'. Fronteggiare la crisi con Shakespeare in Virginia Wool". In "*La parola mi tradiva". Letteratura e crisi*, a cura di N. di Nunzio, S. Jurisic e F. Ragni, 325-36. Perugia: Università degli Studi di Perugia. Culture Territori Linguaggi (blind peer review) (ISBN 978-88-942697-1-0).

50. 2016. "'Pray Sir, what is all this in English?'. William Haughton Teaching Nationhood in Shakespeare's England". In *Forms of Nationhood. Selected Papers from the 'Shakespeare and His Contemporaries' Graduate Conference / Florence – 10 April 2014,* edited by L. Baratta and A. Equestri, 129-38. Florence: British Institute (blind peer review) (ISBN: 978-88-9072-443-5).

51. 2014. "'A stranger, and learned, and an exile for religion'. Alberico Gentili, Shakespeare and Elizabethan England". In *Proceedings of the 'Shakespeare and His Contemporaries Graduate Conference 2012, 2013*, edited by M. Roberts, 81-9. Florence: British Institute (blind peer review) (ISBN: 978-88-907244-1-1).

52. 2014. "'La prole dello schiavo di Crusoe'. L'identità 'liquida' nelle Antille di Derek Walcott". In "*Già troppe volte esuli". Letteratura di frontiera e di esilio*, a cura di N. di Nunzio e F. Ragni, tomo 1, 221-31. Perugia: Università degli Studi di Perugia. Culture Territori Linguaggi (blind peer review) (ISBN: 978-88-906421-6-6).

- **Translations**

53. 2024. D. Schalkwyk, "Specchi di differenza e identità. Le forme pronominali nei *Sonetti* di Shakespeare", 271-307. In *Shakespeare: il teatro dell'io*, a cura di S. Bigliazzi, R. Coronato, B. Del Villano, 271-307. Roma: Carocci.

- **Dictionary Entries**

54. 2024, expected. "Aeson". in *A Dictionary of Shakespeare's Classical Mythology*, edited by J. Valls-Russell. London: Bloomsbury.

55. 2024, expected. "The Golden Fleece". In *A Dictionary of Shakespeare's Classical Mythology*, edited by J. Valls-Russell. London: Bloomsbury.

- **Reviews**

56. 2024. "Renaissance Drama: Excluding Shakespeare. Criticism: (3a) *Marlowe*". *The Year's Work in English Studies* 103 (1): 490-6 (DOI: https://doi.org/10.1093/ywes/maae010).

57. 2023. "Renaissance Drama: Excluding Shakespeare. Criticism: (3a) *Marlowe*". *The Year's Work in English Studies* 102 (1):484-90 (DOI: https://doi.org/10.1093/ywes/maad008).

58. 2023. "Review of *Shakespeare and Crisis. One Hundred Years of Italian Narratives*, edited by Silvia Bigliazzi. Amsterdam: John Benjamins and Michele Ciliberto. 2022. *Shakespeare. Il male, il potere, la magia.* Pisa: Edizioni della Normale". *Memoria di Shakespeare. A Journal of Shakespearean Studies* 10: 277-83 (DOI:

https://doi.org/10.13133/2283-8759/18622) (Classe A ANVUR).

59. 2022. "Renaissance Drama: Excluding Shakespeare. Criticism: (3a) *Marlowe*". *The Year's Work in English Studies* 101 (1): 500-10 (DOI: https://doi.org/10.1093/ywes/maac008).

60. 2021. "Renaissance Drama: Excluding Shakespeare. Criticism: (2b) *Marlowe*". *The Year's Work in English Studies* 100 (1): 501-7 (DOI: https://doi.org/10.1093/ywes/maab008).

61. 2021. "Review of Valentina Vadi. 2020. *War and Peace. Alberico Gentili and the Early Modern Law of Nations*. Leiden: Brill". *Renaissance Quarterly* 74 (4): 1311-12. (DOI: doi:10.1017/rqx.2021.232) (Classe A ANVUR).

62. 2020. "Renaissance Drama: Excluding Shakespeare. Criticism: (2b) *Marlowe*". *The Year's Work in English Studies* 99 (1): 32-44 (DOI: https://doi.org/10.1093/ywes/maaa008).

63. 2019. "Renaissance Drama: Excluding Shakespeare. Criticism: (2b) *Marlowe*". *The Year's Work in English Studies* 98 (1): 29-42 (DOI: https://doi.org/10.1093/ywes/maz003).

64. 2019. "Review of Michele Marrapodi. 2014. *Shakespeare and the Italian Renaissance: Appropriation, Transformation, Opposition*. Farnham: Ashgate". *Notes & Queries* 66 (4): 592-3 (ISBN: 978 1 4724 4839 2) (DOI: https://doi.org/10.1093/notesj/gjz150) (Classe A ANVUR).

65. 2018. "Renaissance Drama: Excluding Shakespeare. Criticism: (2a) *General* with Helen F. Smith; (2b) *Marlowe*". *The Year's Work in English Studies* 97 (1): 481-94 (DOI: https://doi.org/10.1093/ywes/may006).

66. 2016. "Review of Domenico Lovascio. 2015. *Un nome, mille volti: Giulio Cesare nel teatro inglese della prima età moderna*. Roma: Carocci". *The Sixteenth Century Journal* 47 (3): 720-21 (ISBN: 0361-0160 (201623) 47:3; 1-X) (Classe A ANVUR).
67. 2013. "Review of Camilla Caporicci. 2013. The Dark Lady. *La rivoluzione shakespeariana nei* Sonetti *alla Dama Bruna*. Passignano sul Trasimeno: Aguaplano". *SEDERI* 25: 169-71 (ISSN: 1135-7789) (Classe A ANVUR).

- **In Print**

68. 2026, expected. T. Dekker - G. Wilkins. *Facezie per stare allegri*, introduzione, testo critico e traduzione a cura di C. Ragni. In *Le facezie nella letteratura europea*, coordinamento generale di S. Pittaluga e M. Ciccuto. Venezia: Centro di Studi Medievali e Rinascimentali.

69. a cura di. 2026, expected. *Memory, Redress, Revoicing. Reinventing the Classics in English Literature, 1900-2025.* Anglica. Pisa: ETS.

70. (con E. Stelzer) a cura di. 2026, expected. *Antichi rancori e stelle contrarie. Le storie di Romeo e Giulietta.* Skenè. Testi e Studi. Pisa: ETS.

71. (con E. Stelzer) 2026, expected. "From Clinic to Camera: Ophelia's Italian Afterlives, 1880-1930". In *Perform/ability. Disabilities in Action, Embodied Expressions, and Identities in Motion*, edied by C. Battisti, S. Brunetti, and S. Fiorato. Cross Borders 2. Pisa: ETS.

72. 2026, expected. "*Big Men Falling a Long Way*. The Last Fragments of Christopher Logue's Anti-War *Iliad*". In *Memory, Redress, Revoicing. Reinventing the Classics in English Literature, 1900-2024*, edited by C. Ragni. Anglica. Pisa: ETS.

73. 2026, expected. "Romeo e Giulietta sugli schermi. Legge e passione nei primi film muti italiani". In *Antichi rancori e stelle contrarie. Le storie di Romeo e Giulietta*, a cura di C. Ragni e E. Stelzer. Skenè. Testi e Studi. Pisa: ETS.

74. 2026. "Renaissance Drama: Excluding Shakespeare. Criticism: (3a) *Marlowe*". *The Year's Work in English Studies* 104 (1).

Organisation of Conferences and Symposia

01.01.2024 – 26.07.2026 **Member of the Local Committee** of the *12th World Shakespeare Congress* that was held at the University of **Verona** from 20 to 26 July 2026.

04.02.2025 – 12.12.2025 **Organiser,** with Silvia Bigliazzi and Emanuel Stelzer, of the International Conference *The Cassandra Project. Prophetic Furor and Female Alterity,* which was held at the University of **Verona** from 11 to 12 December 2025.

01.09.2024 –23.05.24 **Organiser,** with Silvia Bigliazzi, Rosy Colombo and Emanuel Stelzer, della Giornata di Studi Internazionale *What si the Word: Late Beckett Throbbing Between Drama and Poetry* which was held at the University of **Verona** from 22 to 23 May 2025.

01.06.2023 – 15.03.24 **Organiser** of the International Conference *Re(ad)dressing Classical Myths in Contemporary Literature in English,* held at the University of **Verona** from 14 to 15 March 2024.

01.01.2023 – 24.11.2023 **Organiser**, with Francesca Coppola and Francesco Lupi, of the International Conference *In the Margin of Theatre,* which is going to be held at the University of **Verona** from 23 to 24 November 2023.

01.09.2022 – 16.06.23 **Organiser**, with Silvia Bigliazzi and Emanuel Stelzer, of the International Conference of the Association "Theater Withour Borders", titled *Early Modern Theater in Our Time: Transnational Urgencies,* which is going to be held at the University of **Verona** from 13 to 16 June 2023.

01.10.2021 – 10.02.2023 **Organiser**, with Camilla Caporicci and Fabio Ciambella, of the International Conference "*Living fame no fortune can confound*": *Richard Barnfield's Legacy*, held at the University Sapienza of **Rome** from 9 to 10 February 2023.

01.03.2022 – 21.12.2022 **Organiser**, with Silvia Bigliazzi and Emanuel Stelzer, of the Giornata di studio for Riccardo Zandonai: *"Da Romeo e Giulietta a Giulietta e Romeo : fra Legge e passione"* , held at the University of **Verona** on 21 December 2022.

01.01.2022 – 16.12.2022 **Organiser**, with Silvia Bigliazzi, Emanuel Stelzer and Marco Duranti, of the International Conference *CEMP: Classical and Early Modern Paradoxes in England,* held at the University of **Verona** from 15 to 16 December 2022.

01.10.2019 - 14.05.2021 **Organiser**, with Chiara Lombardi, of the ESCL/SELC Conference «Narrations of Origins in World Culture and the Arts», at the University of **Turin** from 11 to 14 May 2021. **Speaker** with tthe paper: «Shakespeare's Demiurge. New Origins in *The Tempest*».

Organisation of Conference Panels and Roundtables

01.01.2024 – 26.07.2026 **Co-organiser** (with S. Bigliazzi, G. Savorelli, E. Stelzer) of the Presentation "B01: Skenè Series and the Shakespeare Festival at the Roman Theatre" [21.07.2026] and of the Pleanary Roundtable "L.03: Thinking Through Shakespeare: Rethinking Shakespeare's (Re)sources" (with S. Bigliazzi, S. Chaudhuri, T. Demetriou, P.

Edmondson, R. Henke, A. Hirota, J. Lawrence, S. Massai, P. G. Platt, G. Stanivukovic, E. Stelzer) [26-07.2026] within the *12th World Shakespeare Congress* held at the University of **Verona** from 20 to 26 July 2026.

01.09.2023 – 28.06.2024 **Organiser**, with Silvia Bigliazzi, Beatrice Righetti, Emanuel Stelzer and Roberta Zanoni, of a Roundtable titled: "The SENS Project Roundtable: Female Gendering Across Cultures: from Shakespeare Back to the Italian Resources", within the 20th International Conference of the Association "Theater Without Borders", *Early Modern Theater Across Borders: Connections, Encounters, and Exchanges,* held at the Huygens Institute KNAW di **Amsterdam** from 25 to 28 June 2024.

01.09.2022 – 16.06.2023 **Organiser**, with Silvia Bigliazzi, Silvia Silvestri, Emanuel Stelzer and Carla Suthren, of a Roundtable titled: "Gascoigne from the Margins: Mediations, Translations, Appropriations", within the 19th International Conference of the Association "Theater Withour Borders", *Early Modern Theater in Our Time: Transnational Urgencies,* held at the University of **Verona** from 13 to 16 June 2023.

15-17.09.2022 **Organiser**, with Camilla Caporicci, of the Seminar «Merging Voice: Classical and Biblical Intersections in Early Modern English Literature», at the XXX AIA Conference organized at the University of **Catania** from 15 to 17 September 2022. **Speaker** with the paper: "'The Orchard of th' Hesperides'. Echoes of the *Song of Songs* in Marlowe's *Hero and Leander*".

11-14.05.2021 **Organiser** of the Panel "Refashioning Origins in Early Modern Culture", at the ESCL/SELC International Conference *Narrations of Origins in World Culture and the Arts*, held at the University of **Turin** from 11 to 14 May 2021.

Participation in International Conferences, Seminars, and Roundtables

20-26.07.2026 **Speaker** (with S. Bigliazzi, G. Savorelli, E. Stelzer) aat the Presentation "B01: Skenè Series and the Shakespeare Festival at the Roman Theatre" [21.07.2026] and at the Pleanary Roundtable "L.03: Thinking Through Shakespeare: Rethinking Shakespeare's (Re)sources" (with S. Bigliazzi, S. Chaudhuri, T. Demetriou, P. Edmondson, R. Henke, A. Hirota, J. Lawrence, S. Massai, P. G. Platt, G. Stanivukovic, E. Stelzer) [26-07.2026], organised within the *12th World Shakespeare Congress* held at the University of **Verona** from 20 to 26 July 2026.

11-12.12.2025 **Speaker** at International Conference *The Cassandra Project. Prophetic Furor and Female Alterity*, that was held at the University of **Verona** on 11-12 December 2025, with a paper titled: "Cassandra and the Politics of Belief in Shakespeare's *Troilus and Cressida*".

02.07.2025 **Speaker** at the final Presentation and Roundtable ofthe 2017 PRIN Project: *Classical Receptions in Early Modern English Drama* organised at the University of **Verona**, with a paper on the digital archive EMEGA: *Early Modern English Grammars Archive* (with D. Lovascio, Univesity of Genoa).

20-22.03.2025 **Speaker** at the 71st Annual Meeting of the "Renaissance Society of America" held at the Merriot Copley Place and the Westin Copley Place in **Boston** (MA) from 20 to 22 March 2025, within the Roundtable "Greek Contaminations in Early Modern English Drama" (convenor: S. Bigliazzi), with a paper titled: "'Dear daughter', 'mad sister', 'fairest maid': Early Modern English Cassandras".

19-22.03.2025 **Speaker** at the 53rd Annual Meeting of the "Shakespeare Association of America" at the Sheraton Hotel in **Boston** (MA) from 19 to 22 March 2025, within the seminar

"A Troilus for Our Time" (convenors: J.G. Singh, and M. Ullyot), with a paper titled: "'What shriek is this?' Exploring Cassandra's Language from the Page to the Stage".

26.02.2024 -12.07.2024 **Speaker** at the "The Marlowe Society of America"'s 9th International Conference held at the Deptford Town Hall and at the Goldsmiths University of **London** (UK) from 9 to 12 July 2024, with a paper titled: "'Why look'st thou toward the sea?' Civil Wars and/in Marlowe's Mediterranean".

28.06.2024 **Speaker** at the Roundtable: "The SENS Project Roundtable: Female Gendering Across Cultures: from Shakespeare Back to the Italian Resources", co-organised with Silvia Bigliazzi, Beatrice Righetti, Emanuel Stelzer and Roberta Zanoni for the 20th International Conference of the Association "Theater Without Borders", *Early Modern Theater Across Borders: Connections, Encounters, and Exchanges,* held at the Huygens Institute KNAW di **Amsterdam** from 25 to 28 June 2024; with a paper titled: "'And well [they] can persuade . . .' Female Agency in Cinthio's Epitia stories and Shakespeare's *Measure for Measure*".

15.03.24 **Speaker** at the International Conference *Re(ad)dressing Classical Myths in Contemporary Literature in English,* held at the University of **Verona** from 14 to 15 March 2024, with a paper titled: "*Big Men Falling a Long Way.* The Last Fragments of Logue's Anti-War *Iliad*".

23.11.2023 **Speaker** at the International Conference *In the Margin of Theatre,* co-organised with Francesca Coppola and Francesco Lupi at the University of **Verona** from 23 to 24 November 2023, with the title: "Directions and/or Descriptions? The Margins of Early Printed Drama, 1533-1570".

13.07.2023 **Speaker** at the 14th Celtic Conference in Classics organised at the Faculdade de Letras da Universidad de **Coimbra** (Portogallo), within the panel "Ovid and Myth" (convenors: A. Feldherr, S. Iles Johnston, and C. Newlands), with a paper titled: "Uncovering Ovid's Dark Side. Derek Walcott's and Ted Hughes' Proserpina".

16.06.2023 **Speaker** at the Roundtable titled: "Gascoigne from the Margins: Mediations, Translations, Appropriations", co-orgonised with Silvia Bigliazzi, Silvia Silvestri, Emanuel Stelzer and Carla Suthren, within the 19th International Conference of the Association "Theater Withour Borders", *Early Modern Theater in Our Time: Transnational Urgencies,* held at the University of **Verona** from 13 to 16 June 2023; with a paper titled: "Between the Stage and the Page: Printed Marginalia in Gascoigne's *Supposes*".

10.02.2023 **Speaker** at the International Conference "*Living fame no fortune can confound*": *Richard Barnfield's Legacy*, co-organised with Camilla Caporicci and Fabio Ciambella, and held at the University Sapienza of **Rome** from 9 to 10 February 2023., with a paper titled: "Refashioning Antiquity: Richard Barnfield's Cassandra".

21.12.2022 **Speaker** at a Colloquium dedicated to Riccardo Zandonai: *"Da Romeo e Giulietta a Giulietta e Romeo : fra Legge e passione"* , co-organised with Silvia Bigliazzi and Emanuel Stelzer at the Unversity of **Verona**, with a paper titled: "*Romeo e Giulietta* sullo schermo: Legge e Passione nei primi film muti italiani".

17.05.2022 **Speaker** at the International Conference *Marlowe and the Topicality of Textual Encounters* organised in **Reims** (France) by the Université de Reims Champagne-Ardenne, the Université Sorbonne Nouvelle, the Université Sorbonne and the University of Kent from 16 to 18 May 2022, with the paper: « *"…to keep men in awe…".* Marlowe and the Scriptures».

10-12.01.2022 **Speaker** at the 2017 PRIN Workshop *Classical Receptions in Early Modern English Drama* organised online by the University of **Verona**, with the paper: «*"…nostram solam ex tot linguis perfectam…".* Paul Greaves' *Grammatica Anglicana* (1594) between Classical Influences and Patriotism».

07-08.10.2021 **Speaker** at the International Conference *"È andata come dicevo io". Cassandra: Mito, Contesti e Significati*, organized at the University of **Perugia**, with the paper: «'*She asks of him the gift of prophecy*'. La Cassandra elisabettiana di Richard Barnfield».

30.08-03.09.2021 **Speaker** at the *15th ESSE Conference* organized online, within the Seminar 67: "The Lure of the Renaissance: The Representation of this Cultural Period in Historical Fiction, Fantasy, and Science Fiction, in a Variety of Different Media" (convenors: György E. Szönyi and Rowland Wymer), with the paper: «'*I am what [I] have been made*': Multimedia Marlowe and the 'Ugly Renaissance'».

14.05.2021 **Speaker** at the Panel "Refashioning Origins in Early Modern Culture" at the ESCL/SELC International Conference *Narrations of Origins in World Culture and the Arts*, co-organised with Chiara Lombardi and held at the University of **Turin** from 11 to 14 May 2021, with a paper titled: "Shakespeare's Demiurge. New Origins in *The Tempest*".

11-12.06.2020 **Speaker** at the *Renaissance Academic Drama and the Popular Stage Conference*, organized online by the University of **St. Andrews** (UK), with the paper: «'*Forsan quietos*'. Religious Scepticism in William Gager's and Christopher Marlowe's *Dido*».

09-12.07.2019 **Speaker** at the ESRA Conference *Shakespeare and European Geographies: Centralities and Elsewheres*, organized at the **Roma 3** University, with the paper: «'*Timidae obsequantur*'. Mothers and Wives in Matthew Gwinne's *Nero*».

23.06.2017 **Speaker** at the Conference *Sicut Lilium Inter Spinas. Literature and Religion in the Renaissance* organized at the Ludwig-Maximilians Universität in **Munich** (Germany), with the paper: «**'***Till heaven dissolvèd be*'. Atheism and Apocalypse in Marlowe's *Tamburlaine the Great*».

19.11.2016 **Speaker** at the Postgraduate Symposium *"Cultural Encounters. Tensions and Polarities of Transmission from the Late Middle Ages to the Enlightenment"* organized at The Warburg Institute in **London** (UK), with the paper:«'*Necessitas facit licitum, quod in lege illicitum est*'. Alberico Gentili, the Puritans, and the Oxford Controversy over Drama».

22-26.08.2016 **Speaker** at the *13th ESSE Conference* organized at the National University of Ireland of **Galway** (Irlanda), with the paper: «An Edifying 'speaking Picture': Defending Drama in Elizabethan Oxford».

31.07-06.08.2016 **Speaker** at the *The World Shakespeare Congress* organised at the Shakespeare Institute in **Stratford-on-Avon** and King's College in **London** (UK), within the seminar: "Reconsidering the Construction of Italy in Shakespeare and His Contemporaries", with the paper: «'*I have decreed not to sing in my cage*'. Melancholy at Court from Castiglione to Shakespeare's *Much Ado About Nothing*».

06.11-07.11.2015 **Speaker** at the International Conference *La parola mi tradiva. Letteratura e Crisi*, organised at the Biblioteca degli Armeni in **Perugia**, with a paper titled: «'*For me Shakespeare sang'*. Fronteggiare la crisi con Shakespeare in Virginia Woolf».

07-08.09.2015 **Speaker** at the *The International Christopher Marlowe Conference* organised at the

University of **Exeter** (UK), with a paper titled: «'*What irreligious pagans' parts be these?*' Machiavelli, Bruno, Gentili and the Idea of Religion in Marlowe's *Massacre*».

02-05.07.2015 **Speaker** at the *Bridges Across Cultures: International Conference on Arts and Humanities* organised at Palazzo Rucellai in **Florence**, with a paper titled: «An Italian jurist in Shakespeare's England: Alberico Gentili's Theories on the London Stage».

21-27.04.2014 **Speaker** at the *Shakespeare 450 International Conference* organized at the École des Maines – Paris Tech in **Paris** (France), with the paper: «'*Necessity will make us all forsworn'*. French Brawls and Machiavellian Kings in Shakespeare's Plays».

06.11-07.11.2013 **Speaker** at the International Conference *"Già troppe volte esuli". Letteratura di confine e d'esilio*, organized at the Biblioteca degli Armeni in **Perugia**, with the paper: «'*La prole dello schiavo di Crusoe'*. L'identità 'liquida' nelle Antille di Derek Walcott».

Participation in National Conferences, Seminars, Symposia, and Roundtables

14-15.05.2026 **Speaker** at the 2026 AIA Seminar *Time and Temporalities. Linguistic, Literary, and Cultural Perspectives*, organised at the University of **Genoa** from 14 to 15 May 2026, with a paper titled: "Seeing Too Soon: Prophecy, Belated Belief, and Temporal Disjunction in *Troilus and Cressida*".

06.05.2026 **Speaker** at the Roundtable *Traduzione e Ritmo* organised within the *Kit Day. Giornata di Studi su Christopher Marlowe e il teatro elisabettiano*, at the University of **Turin** on 6 May 2026, with a paper on the Italian translation of *Tamburlaine the Great* for Meridiani Mondadori.

27-28.11.2025 **Speaker** at Final Conference PRIN PNRR P2022T22NK *SENS - Shakespeare's Narrative Sources: Italian Novellas and Their European Dissemination*, funded within th funds of the European Union - NextGenerationEU, component M4C2, investment 1.1, organised by Sapienza University of **Rome** from 27 to 28 November 2025 with the "Conclusive Remarks" (with Emanuel Stelzer).

26.11.2025 **Speaker**, with Camilla Caporicci and Fabio Ciambella, at the Seminario Permanente di Studi Shakespeariani 2025-2026, oganised at Sapienza University of **Rome**, for the launch of the book *Richard Barnfield's Poetics: Early Modern English Poetry Beyond Shakespeare*, edited by Camilla Caporicci, Fabio Ciambella, and Cristiano Ragni (Bloomsbury, 2025) (in conversation with Sonia Massai).

11-13.09.2025 **Speaker** at the Seminar "Human Mediation and Linguistic Knowledge Across Centuries: Multilingualism, Metalanguage, and Multimodal Teaching Practices", organised by Donatella Montini and Daniel Russo at the XXXII AIA Conference at the University of **Turin** from 11 to 13 September 2025, with a paper titled: "Interlingual Strategies and Cultural Prestige in Early English Grammars".

20-21.11.2024 **Speaker** at the Symposium *Atlantide, Atlantidi. Dal mito platonico all'invenzione di mondi immaginari*, organised at the University of **Turin**, with the paper: "Platone in Inghilterra. Isole immaginarie e demiurgi sulle scene della prima età moderna".

09.03.2023 **Speaker**, together with Emanuel Stelzer, at the Colloquium *Perform/ability: An Introduction* organised at the University of **Verona**, with a paper titled: "Pathologising and Silencing Ophelia in Italian Culture from the late 19th to the early 20th century".

15-17.09.2022 **Speaker** at the Panel "Merging Voice: Classical and Biblical Intersections in Early

Modern English Literature", co-organised with Camilla Caporicci at the XXX AIA Conference held at the University of **Catania** from 15 to 17 September 2022, with a paper titled: "'The Orchard of th' Hesperides'. Echoes of the *Song of Songs* in Marlowe's *Hero and Leander*".

15-16.12.2021 **Speaker** at the Seminar "Insegnare Lingua e Letteratura oggi. La scuola e l'educazione linguistica e letteraria ai tempi delle generazioni Z e Alpha" ("Teaching Modern Languages and Literatures to Gen Z and Alpha Students. Linguistic and Literary Education in High Schools"), organised at the University of **Ferrara**, with the paper «Tra *Cooperative Learning* e nuove tecnologie: L›insegnamento della Letteratura di lingua inglese nelle scuole di oggi» («Between *Cooperative Learning* and New Technologies: Teaching English Literature Letteratura in Today's High Schools»).

04.05.2021 **Speaker** at the *Linguistics Colloquia* organized online by the University of **Perugia**, with the paper: «*"…nostram solam ex tot linguis perfectam…"*. La *Grammatica Anglicana* (1594) di Paul Greaves tra modelli classici e orgoglio nazionale**»** **(«***"… nostram solam ex tot linguis perfectam…"*. Paul Greaves' *Grammatica Anglicana* (1594) between Classical Influences and Patriotism»**)**.

24-25.06.2020 **Speaker** at the Early Career Researcher Workshop organized online by Domenico Lovascio (University of Genoa), with the paper: «"*Oh, wrathful France*". Il Lucano di Marlowe e le Guerre di Religione» («"*Oh, wrathful France*". Marlowe's Lucan and the Wars of Religion»).

13.10.2017 **Invited Speaker** a the Conference *"Contra Imperium". Critica all'Autorità nelle Letterature Europee del Rinascimento*, organized at the University of **Insubria** in **Como**, with the paper: «*'[…] Only to keep men in awe'*. L'Anticristianesimo di Marlowe, *contra imperium*?» («*'[…] Only to keep men in awe'*. Was Marlowe's Anti-Christian Stance *Contra Imperium*?»).

18.04.2017 **Invited Speaker** at the *Linguistics Colloquia* organized at the University of **Perugia**, with the paper: «**'***Hereafter*'. La morte di Lady Macbeth e le traduzioni italiane» («**'***Hereafter*'. Lady Macbeth's Death in Italian Translations»).

29-30.03.2017 **Invited Speaker** at the Conference *La Dimensione delle Lingue e dei Linguaggi. La Prospettiva Glottodidattica*, organizzed by the Department of Humanities of the University of Perugia and the Scuola di Lingue Estere dell'Esercito of **Perugia**, cwith the paper: «Which English, anyway? Language Variation in EFL classes».

29.09.2016 **Invited Speaker** at the *Giornata di Studi: Shakespeare 400* organzied at the University of **Genoa**, with the paper: «Quando doveva morire Lady Macbeth? Alcune note su due possibili traduzioni italiane» («When Should Lady Macbeth Have Died? Some Notes on Two Possible Italian Translations»).

22-24.05.2019 **Speaker** at the X IASEMS Conference *"Of Wit Borrowed". Imitation and Borrowing in Early Modern England*, organized at the University of **Genova**, with the paper: «Christopher Marlowe and Lucan. Translating *Bellum Ciuile* in Early Modern England**».**

08-10.10.2018 **Speaker** at the Postgraduate Seminar *"Con Altra Voce". Echi, variazioni e dissonanze nell'espressione letteraria*, organized at the Scuola Normale Superiore in **Pisa**, with the paper: **«** *'To those who must die'*. Christopher Logue e la sua riscrittura dell'*Iliade***»**.

09-12.06.2016 **Speaker** at the *Food & Sustainability Studies Conference*, organised at The Umbra Institute in **Perugia**, with a paper titled: «Food Fit for Heroes. Viking Meals between

Epic and TV series».

10.04.2014 **Speaker** at the *Shakespeare and his Contemporaries Graduate Conference 2014* organized at the British Institute in **Florence**, with the paper: « *'Pray Sir, what is all this in English?'*. William Haughton Teaching Nationhood in Shakespeare's England».

18.04.2013 **Speaker** at the *Shakespeare and his Contemporaries Graduate Conference 2013* organized at the British Institute in **Firenze**, with the paper: « *'A stranger, and learned, and an exile for religion'*. Alberico Gentili, Shakespeare and Elizabethan England».

Teaching Activity

- **University of Verona**

2026-2027 Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale - Curricula: Commercio Internazionale e Turismo

Adjunct Lecturer for the course: English Literature and Culture 2
Geographies of Knowledge. Travel, Power, and Otherness in British Literature (1485–1790) (9 cfu) (54h)

2025-2026 Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale - Curricula: Commercio Internazionale e Turismo

Adjunct Lecturer for the course: English Literature and Culture 2
Geographies of Power. History, Space, and National Identity in British Literature (1485–1790) (9 cfu) (54h)

Percorso 60 CFU per insegnanti

Adjunct Lecturer for the course: Didattica delle letterature e culture in inglese: Metodi, Strumenti, Tecnologie
Modulo 2 (2 cfu) (12h)

2024-2025 Master di I livello in Traduzione Intermediale e Scrittura Creativa (TraSCrea)
Modulo 7.1.3: *Traduzioni e riscritture* (10h) [9-10.07.2025]

Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale - Curriculum: Turismo

Coordinatore del corso: English Literature and Culture 1
Classical Receptions in British Literature, 1800-2020 (6 cfu) (36h)

Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale - Curriculum: CInt (Canale p-z)

Coordinatore del corso: English Literature and Culture 1, condiviso con C. Sassi
Module 2: *The Gothic and/in British Literature* (4 cfu) (24h)

2023-2024 Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale - Curriculum: Turismo

Coordinatore del corso: English Literature and Culture 1
Serio Ludere*: British Comedy, 1890-1990* (6 cfu) (36h)

Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale - Curriculum: CInt (Canale p-z)

Coordinatore del corso: English Literature and Culture 1, condiviso con C. Sassi

Module 2: *Women Writers in Modern and Contemporary Britain: Virginia Woolf and A.S. Byatt* (4 cfu) (24h)

Percorso 60 CFU per insegnanti
Corso: Didattica della letteratura inglese: Metodi, Strumenti, Tecnologie
Modulo Pratico (3 cfu) (18h)

Percorso 30 CFU per insegnanti (ex art. 13)
Modulo: Conduzione della didattica della lingua e cultura inglese condiviso con L. Pinelli e M. Di Maio
Unità A: *Approcci* (3 cfu) (18h)

2022-2023 English Literature and Culture 1 (Turismo):
Module 2 (4 cfu): *After Wilde: British Comedy from Coward to Stoppard* (24h)

English Literature and Culture 1 (CInt P-Z):
Module 2 (3 cfu): *Women Living in Each Other: Virginia Woolf's* Mrs Dalloway (18h)

English Literature 3 (Editoria):
Module 1 (2 cfu): *Introduction to Early Modern English Literature. Christopher Marlowe's* The Massacre at Paris (12h)

Teaching and Learning Centre (Talc):
Strategie di lettura per lo studio (*Reading Strategies for Studying*) (6h) [02.05 – 09.05.2023]

2021-2022 Workshop "Shake Shakespeare Up" 2022
Seminar dedicated to Shakespearean adaptations (18h) [07.02 – 11.04.2022]

Teaching and Learning Centre (Talc):
Imparare a leggere (e studiare): Strategie di lettura (*Learning How to Read (and Study): Reading Strategies*) (6h) [26.04 – 05.05.2022]

- **University of Naples "Federico II"**

2021 – 2022 **Adjunct Lecturer for English Literature**
Department of Humanities
Course for the CdS Magistrale (MA) in Modern Philology:
Storia e Geografia. Marlowe, Shakespeare e l'Inghilterra della prima età moderna (*History and Geography. Marlowe, Shakespeare and Early Modern England*) (60h)

- **University of Turin**

2020 – 2021 **Adjunct Lecturer for Academic English**
Department of Drug Science and Technology
University lectures addressed to 3rd-year students enrolled in the Degree Course in Drug Chemistry and Technology:
Lingua Inglese I (32h)

Cultore della Materia (Non-Stipendiary Fellow) in Comparative Literature
Department of Humanities
Creative Writing Seminar: *Riscrivere le Origini tra Mitologia e Scienza* (*Rewriting the Orings Between Mythology and Science*) (12h-lectures addressed to the students enrolled in the CdL (BA) in Cultures and Literatures of the Modern World, with Mattia Cravero) [21.10 – 27.11.2020]

2019 – 2020 **Adjunct Lecturer for Academic English**
Department of Drug Science and Technology
University lectures addressed to four classes of 3rd-year and 4th-year students enrolled in the Degree Course in Drug Chemistry and Technology:
Lingua Inglese I (A-L) (8h)
Lingua Inglese I (M-Z) (8h)
Lingua Inglese II (A-L) (12h)
Lingua Inglese II (M-Z) (12h)

Post-Doctoral Research Fellow in Comparative Literature
Department of Humanities
Creative Writing Seminar: *Riscrivere i Romances di Shakespeare* (*Rewriting Shakespeare's Romances*) (20h-lectures addressed to the students enrolled in the CdL (BA) in Cultures and Literatures of the Modern World, with Stefania Di Carlo and Mattia Cravero) [08.10 – 17.12.2019]

- **The Umbra Institute – Arcadia University**

2017-2018 **Adjunct Instructor for Creative Writing**
The Umbra Institute – Arcadia University, Perugia
Course: *Italian Tales and Stories: Creative Writing Through Literary Models* [31.10 – 15.12.2017]

- **university of Perugia**

2013-2014 **Teaching Assistant of English Literature (SSD L-LIN/10)**
Department of Humanities - Ancient and Modern Languages, Literatures, and Civilizations, University of Perugia
40-hour teaching support and assistance to 1st-year undergraduate students with difficulty of attendance [07.01.2013 – 30.04.2013]

Lectures in PhD Courses

- **University of Turin**

2023-2024 PhD in Humanities
Nuove metodologie di ricerca tra Comparatistica e Anglistica (New Research Methodologies between Comparative and English Studies) [con R. Camerlingo, R. Gasperina Geroni e C. Lombardi] (2h) [13.11.2023]

2019-2020 PhD in Humanities
La prima edizione italiana di *The Massacre at Paris* di Christopher Marlowe *(The First Italian Edition of Christopher Marlowe's* The Massacre at Paris) (2h) [20.01.2020]

- **University of Perugia**

2022-2023 PhD in History, Arts, and Languages in Ancient and Modern Europe
Il teatro elisabettiano dalle edizioni a stampa early modern *a quelle moderne* (*Elizabethan Drama from the Early Modern Printed Editions to the Modern ones*) (3h) [25.01.2023]
Alcune note sui marginalia *dei testi drammatici della prima età moderna* (*Some Notes on Marginalia in Early Modern English Playbooks*) (3h) [26.01.2023]

- **University of Verona**

2021-2022 PhD in Foreign Languages and Literatures
La prima edizione italiana di The Massacre at Paris *di Christopher Marlowe* (*The First Italian Edition of Christopher Marlowe's* The Massacre at Paris) (2h) [24.03.2022]
'*She askes of him the gift of prophecie'. Cassandra from Aeschylus to the Elizabethans* (2h) [28.01.2022]

Guest Lectures in BA and MA Courses and Summer Schools

- **University of Verona**

2025 'Shakespeare and the Mediterranean' Summer School – Tricks of Desire: *Midsummer Night's Dream* and *The Two Noble Kinsmen* (16-25 luglio 2025)
Using Digital Tools to Explore Midsummer Night's Dream (2h) [23.07.25]

2024 *Shakespeare and the Mediterranean* Summer School – *Twelfth Night and The Comedy of Errors* (22-30 agosto 2024)
Approaching The Comedy of Errors*: Using Digital Tools for Character Analysis* (2h) [26.08.24]

Laurea Triennale in Lingue e Letteratura per l'Editoria e i Media Digitali
Corso: English Literature 3 di E. Stelzer e S. Bigliazzi
Marlowe's Hero and Leander. *Looking for Hero's Truth* (2h) [06.11.2023]

2023 *Shakespeare and the Mediterranean* Summer School – *Antony and Cleopatra* (24-31 agosto 2023)
Approaching Antony and Cleopatra*: Using Digital Tools for Character Analysis* [con C. Suthren] (3h) [29.08.23]

2022 *Shakespeare and the Mediterranean* Summer School – *The Tempest* (22-28 agosto 2022)
Shakespeare's Demiurge. Platonic Resonances in The Tempest (1h) [22.08.22]

- **Università per Stranieri di Perugia**

2023-2024 Laurea Triennale in Digital Humanities per l'Italiano
Corso: Lingua e Letteratura Inglese (Dr M. Bagli)
Anglo-Italian Relations between the Middle Ages and the Early Modern Age (2h) [30.05.2024]

Laurea Triennale in Studi Int. per la Sostenibilità e la Sicurezza Sociale
Corso: English Literature and International Politics (Dr M. Bagli)
Orientalism in Victorian and Modernist British Literature (2h) [30.05.2024]

- **University of Perugia**

2020-2021 Laurea Triennale (BA) in Foreign Languages and Cultures
«*High astounding terms*». Il teatro inglese tra Medioevo e prima età moderna. Origini, sviluppo e protagonisti («*High astounding terms*». English Drama from the Middle Ages to the Early Modern Age. Origins, Development, and Protagonists) [21.04.2021]

Laurea Triennale (BA) in Foreign Languages and Cultures

«*Not a matter of words only*». Introduzione alla traduzione letteraria dall'inglese («*Not a matter of words only*». Introduction to Literary Translation from the English) [16.04.2021]

2019-2020 Laurea Triennale (BA) in Foreign Languages and Cultures
Introduzione al teatro inglese. La materia di Roma nella drammaturgia elisabettiana (Introduction to English Drama. The Matter of Rome in Elizabethan Plays) [22.04.2020]

2018-2019 Laurea Triennale (BA) in Foreign Languages and Cultures
«*[…] After the high Roman fashion*». Immagini di Roma nel teatro elisabettiano («*[…] After the high Roman fashion*». Images of Rome in Elizabethan Drama) [17.04.2019]

Laurea Triennale (BA) in Foreign Languages and Cultures
«*[…] Give to airy nothing / a local habitation and a name*». Il teatro inglese dal Medioevo all'età elisabettiana («*[…] Give to airy nothing / a local habitation and a name*». English Drama from the Middle Ages to the Elizabethan Age) [20.03.2019]

2017-2018 Laurea Triennale (BA) in Foreign Languages and Cultures
Ragione e Sentimento nella poesia inglese del Settecento (Sense and Sensibility in Eighteenth-Century English Poetry) [26.04.2018]

2016-2017 Laurea Magistrale (MA) in Languages, Comparative Literature, and Intercultural Translation
«*Till the wound and the word fit…*». Identità e Poesia in Derek Walcott («*Till the wound and the word fit…*». Identity and Poetry in Derek Walcott) [04.05.2017]

Laurea Triennale (BA) in Foreign Languages and Cultures
La poesia inglese del Settecento da Alexander Pope a Thomas Gray (Eighteenth-Century English Poetry from Alexander Pope to Thomas Gray) [07.04.2017]

Co-Supervision of PhD Students

- **University of Verona**

2022-2025 V. Jelcic, "The Reception of Aristotle's *Politics* in Early Modern England" (sup: S. Bigliazzi; co-sup: C. Ragni e E. Stelzer)

Supervision of MA Students as First Supervisor

- **University of Verona**

2022-2023 V. Bacalu, "'King Once and King in the Future'. A Study of the Arthurian Legend from the Middle Ages to the 20th-century Film Adaptations", (co-relatrice: S. Fiorato) (LM-37) [08.11.2023]

2021-2022 M. Roncari, "Shakespeare's *Henry V*: Two Film Adaptations Compared", (co-relatrice: S. Fiorato) (LM-37) [13.07.2022]

Supervision of MA Students as Co-Supervisor

- **University of Verona**

2025-2026 E. Alberini, "The Evolution of the Monstruous Other from the Victorian Aattic to Contemporary Neo-(Victorian) Gothic Fiction", (relatrice: S. Fiorato) (LM-37) [02.11.2026]
G. Bertocchi, "'Art is much, but love is more': Poetic Vocation, Love, Marriage, and Motherhood in Elizabeth Barrett Browining's Aurora *Leigh*", (relatrice: S. Fiorato) (LM-37) [02.11.2026]
S. Gragnato, "Magical Trees, Talking Beasts, Queens, and Witches: Critical Perspectives on *The Chronicles of Narnia* by C.S. Lewis", (relatrice: S. Fiorato) (LM-37) [02.11.2026]
S. Rota Biasetti, "An Ecocritical Reading of Angela Carter's 'The Erl-King' in *The Bloody Chamber and Other Stories*", (relatrice: S. Fiorato) (LM-37) [02.11.2026]
I. Stanghellini, "Maggie Gee's Climate Fiction: Ecofeminist Perspectives in *The Ice People* and *The Red Children*", (relatrice: S. Fiorato) (LM-37) [02.11.2026]
A. Kiriktaş, "Apathy and Empathy in Relation to Violence: Sarah Kane's *Blasted*, *Phaedra's Love*, and *Cleansed*", an ERASMUS student from Hacettepe University (Türkiye) [febbraio-luglio 2026]

2024-2025 A. Ambroso, "Folly Unveiled: The Shakespearean Fool as Mirror and Truth-Teller", (relatrice: S. Bigliazzi) (LM-37)
G. Ghingo, "Narratives of Woman-Killing in British Culture and Literature", (relatrice: S. Fiorato) (LM-37)
G. Mazzi, "J. M. Barrie's *Peter Pan* through the Arts: Adaptations from Stage to Page and Screen", (relatrice: S. Fiorato) (LM-37)
M. Ricci, "Narrating Cyberbullying: Digital Violence in Young Adult Literature", (relatrice: S. Fiorato) (LM-37)

2023-2024 L. Bellini, "Bethlem Hospital and the Representation of Madness on the Jacobean Stage: Bedlam Scenes in Webster's *The Duchess of Malfi* and Middleton and Rowley's *The Changeling*", (relatrice: S. Bigliazzi) (LM-37) [05.11.2025]

2022-2023 A.D. Singh, "The Wounded Moor: Othello's Traumas", (relatrice: S. Fiorato) (LM-37) [08.04.2024]
S. Turrina, "Lutto perinatale e mostruosità: *Frankenstein, Ask Me His Name*, and *Return to Zero*", (relatrice: S. Fiorato) (LM-37) [08.04.2024]

- **University of Perugia**

2013-2014 I. Pernici, "'Our revels now are ended'. *La Tempesta* di William Shakespeare e Neil Gaiman" (relatrice: R. Camerlingo) (LM-37) [08.04.2015]

Supervision of BA Students as First Supervisor

- **Università degli Studi di Verona**

2025-2026 B. Spazzini, "Language, Power, and Control in Orwell's and Arwood's Dystopias" (L-12) [07.10.2026]

2022-2023 A. Botan, "L'oppio in letteratura. Un confronto tra *Almayer's Folly* di Joseph Conrad e *Sea of Poppies* di Amitav Gosh" (co-relatore: E. Stelzer) (L-12) [12.10.2023]
V. Buccino, "The St. Bartholomew Day Massacre from Christopher Marlowe to Nathaniel Lee" (co-relatore: E. Stelzer) (L-11) [06.2023]

A. Cavazzin, "Looking for Identity and Integration: the Case of Bilingual Writers" (co-relatore: E. Stelzer) (L-12) [07.03.2024]
A.M. Colella, "*Songs of Innocence and Songs of Experience*. From William Blake to U2" (co-relatore: E. Stelzer) (L-11) [12.10.2023]
S. Forasacco, "Tra libertà e morale: la figura della *Femme Fatale* nel paronama inglese dell'Ottocento" (co-relatore: E. Stelzer) (L-12) [07.03.2024]
M. Lipari, "Dal Nottinghamshire a Marettimo: il viaggio di Samuel Butler alla scoperta dell'*Odissea*" (co-relatore: E. Stelzer) (L-12) [07.03.2024]
S. Lucivero, "Valutazione economica e tattiche di marketing nel turismo culturale attraverso le vicende di Romeo e Giulietta e gli Amanti Farfalla" (co-relatore: E. Stelzer) (L-12) [12.10.2023]
G. Marmiroli, "Lo sfruttamento del lavoro minorile in Età Vittoriana: la denuncia sociale di Charles Dickens" (co-relatore: E. Stelzer) (L-12) [12.10.2023]
C. Ranedda, "Virginia Woolf e il movimento inglese di emancipazione femminile" (co-relatore: E. Stelzer) (L-12) [12.10.2023]
E. Saliprandi, "Virginia Woolf and Feminism through the Analysis of *A Room of One's Own* and *Three Guineas*" (co-relatore: E. Stelzer) (L-12) [06.2023]

2021-2022

A. Bonavita, "I totalitarismi del Novecento tra Storia e Letteratura: un'analisi di *Nineteen Eighty-Four* di George Orwell" (co-relatore: E. Stelzer) (L-12) [06.03.2023]
S. Cinquetti, "Il turismo letterario a Verona: la Casa e la Tomba di Giulietta" (co-relatore: E. Stelzer) (L-12) [17.10.2022]
S. Galeandro, "*Animal Farm*: oltre un semplice racconto favolistico" (co-relatore: E. Stelzer) (L-12) [06.03.2023]
G. Gualtieri, "Indian-British Relations in Edward Morgan Forster's *A Passage to India*" (co-relatore: E. Stelzer) (L-12) [06.03.2023]
L. Modolo, "Colonialismo ed emigrazione nei romanzi di Abdulrazak Gurnah" (co-relatore: E. Stelzer) (L-12) [17.10.2022]
G. Ruzzene, "Silenzio ed emigrazione in *Admiring Silence* di Abdulrazak Gurnah" (co-relatore: E. Stelzer) (L-12) [06.03.2023]
A. Savatteri, "*Orlando*: Androginia e differenze di genere in Virginia Woolf" (co-relatore: E. Stelzer) (L-12) [06.03.2023]
N. Veggio, "Dystopia in Literature: *Fahrenheit 451* and *1984*" (co-relatore: E. Stelzer) (L-12) [07.03.2023]

Supervision di BA Students as Co-Supervisor

- **University of Verona**

2022-2023

A. Fazzini, "Charles Dickens tra scrittura e marketing editoriale" (relatore: E. Stelzer) (Laurea Triennale) [07.03.2024]
N. L. Folajin, "Forza e fragilità di una sonnambula: Lady Macbeth" (relatore: E. Stelzer) (Laurea Triennale) [07.03.2024]
C. Michelini, "Turismo letterario in Toscana: Caso studio sullo sviluppo turistico di una regione italiana attraverso la letteratura inglese" (relatore: E. Stelzer) (Laurea Triennale) [07.03.2024]
F. Ronchi, "From Cinthio's Novella to Shakespeare's *Othello*: Betrayal and Mediation" (relatore: E. Stelzer) (Laurea Triennale) [07.03.2024]

2021-2022

F. Acerbis, "Richard Hakluyt. Esplorazioni e viaggi inglesi del sedicesimo secolo" (relatrice: S. Bigliazzi) (Laurea Triennale) [08.03.2022]
F. Adami, "Re-telling Women: The Trope of Giving a Voice to Silent Women in Myth" (relatrice: C. Battisti) (Laurea Triennale) [07.03.2023]
A. Corti, "Popular or Elite? The Case of Charles Dickens' *A Christmas Carol* and Some of Its Adaptations" (relatore: E. Stelzer) (Laurea Triennale) [17.10.2022]

G. Fragonas, "*Frankenstein, or The Modern Prometheus*. I limiti della scienza e dell'uomo" (relatrice: S. Bigliazzi) (Laurea Triennale) [08.03.2022]
A. Infurna, "Letteratura e consumismo: la critica all'advertising in *Keep The Aspidistra Flying* di George Orwell e *The Edible Woman* di Margaret Atwood" (relatore: E. Stelzer) (Laurea Triennale) [06.03.2023]
G. Martines, "Rappresentare le donne creole: una lettura intersezionale di *Wide Sargasso Sea* di Jean Rhys " (relatore: E. Stelzer) (Laurea Triennale) [06.03.2023]
D. Mori, "William Butler Yeats e la Rivolta di Pasqua del 1916" (relatrice: S. Bigliazzi) (Laurea Triennale) [08.03.2022]
F. Muratori, "*The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde*. Il doppio nell'Inghilterra vittoriana" (relatrice: S. Bigliazzi) (Laurea Triennale) [08.03.2022]
A. Pettene, "Sir Walter Scott, *Waverley* e la tradizione delle Highlands" (relatore: E. Stelzer) (Laurea Triennale) [06.03.2023]

- **Universiy of Perugia**

2020-2021 — A. Menichetti, "'Victims of Mysoginy in Shakespeare: Ophelia and Perdita" (relatrice: C. Caporicci) (L-11) [25.10.2021]

2013-2014 — L. Baldassarri, "'My mistress with a monster is in love'. The Comic Side of Love and Power in Shakespeare's *A Midsummer Night's Dream*" (relatrice: R. Camerlingo) (L-11) [04.2014]

Supervision of Interns as Academic Tutor

- **University of Verona**

2025-2026 — M. Busolo, intership at Fondazione Teatro Comunale Città di Vicenza [26/10/2026 - 21/12/2026]
C. Todescato, intership at ITT "Marinelli Fonte - Engim Veneto", Venezia [19/11/2026 - 18/02/2027]

2023-2024 — A. Botan, intership at Cantina Valpolicella Negrar [27/11/2023 - 31/05/2024]

Professional Service

04.07.2020 – Presente — Blind Peer-Reviewer for several journals specialized in Early Modern English Studies

23.02.2017 - Presente — Contributor for ***The Year's Work in English Studies***
(Section: "Renaissance Drama: Excluding Shakespeare. Criticism: Marlowe")

Public Engagement

18.04.2026 — **Lezione** (with S. Bigliazzi) at a lecture on "I tracotanti in scena: *Il Dottor Faust* di Marlowe e *Macbeth* di Shakespeare" (Overreachers on Stage: Marlowe's *Doctor Faustus* and Shakespeare's *Macbeth*) presso l'ITSOS "Marie Curie" di Cernusco sul Naviglio (**Milano**).

30.04.2025 — **Speaker** (with S. Bigliazzi and E. Stelzer) at a lecture on "Le donne di Shakespeare: Giulietta, Ofelia e Isabella" (Shakespeare's Women: Juliet, Ophelia, and Isabella) at ITSOS "Marie Curie" in Cernusco sul Naviglio (**Milan**).

14.03.2024 — **Public Reading: Ruth Padel on Myths**, with S. Bigliazzi, organised at the Public

Library in **Verona** (Sala Farinati), within the International Conference "Re(ad) dressing Classical Myths in Contemporary Literature in English" (14-15 March 2024).

18.11.2023 **Translation** (with Silvia Bigliazzi and Emanuel Stelzer) of excerpts from works by William Shakespeare and George Herbert, adapted to music by R. Vaughan Williams, for a **concert in honour of Saint Cecilia, *Serenade to Music***, featuring compositions by Martin Palmeri and Ralph Vaughan Williams. The event was organised by the Choir of the University of Verona and the Corale Universitaria di Torino at the Church of San Fermo Inferiore in Verona.

2024 – to date **Member** of the Scientific Committee of the ***Verona Shakespeare Fringe*** (https://skene-veronashakespearefringefestival.dlls.univr.it/advisory-board/)

01.09.2022 – 31.12.2023 **Member** of the Scientific Committee of the ***Verona Shakespeare Fringe Festival 2023*** (https://skene-veronashakespearefringefestival.dlls.univr.it/advisory-board/)

01.01.2022 – 31.08.2022 **Member** of the Organizing Committee of the ***Verona Shakespeare Fringe Festival 2022*** (https://skene-veronashakespearefringefestival.dlls.univr.it/about/organisation/)

18.05.2021 **Invited Speaker** at an online seminar organized for the students of the 4th year of the Polo Liceale "Giuseppe Mazzatinti" in **Gubbio** (PG), with the paper: «*Now and Then.* Il teatro di Shakespeare in tempi di crisi» («*Now and Then.* Shakespeare's Drama in Times of Crisis»).

13.09-27.11.2020 **Organizer**, with Chiara Lombardi and Mattia Cravero, of three online seminars within the *Sharper Night –The European Night of Researchers* in **Torino** [27.11.2020]. The research and dissemination work conducted by the Chair of Comparative Literature on the narratives of the origins of the universe, the world and humankind was presented to the public. Cosmologies have been illustrated in the light of the most recent literary theories and according to their modern developments, in an intercultural and *interartes* perspective that explores the 'big' questions addressed to literature, science and religion.

08.11.2018 **Speaker** at the Reading/Concert *Non al denaro, nor love, né al cielo. Edgar Lee Masters e Fabrizio de André*, organized by the Circolo dei Lettori di Perugia in collaboration with The Umbra Institute at Palazzo della Penna in **Perugia**, with the paper: «'*With my soul upon my lips…*'. La ricezione italiana di *Spoon River Anthology* da Cesare Pavese e Fernanda Pivano a Fabrizio de André» («'*With my soul upon my lips…*'. The Italian Reception of *Spoon River Anthology* from Cesare Pavese and Fernanda Pivano to Fabrizio de André»).

29.09.2018 **Speaker** at the Celebrations for the 150th anniversary of the publication of Louisa May Alcott's *Little Women*, organized by the Casa Editrice Jo March at the Biblioteca San Matteo degli Armeni in **Perugia**, with the paper: «'*I am not afraid of storms, for I am learning how to sail my ship*'. L'elogio della adolescenza in *Piccole Donne*» («'*I am not afraid of storms, for I am learning how to sail my ship*'. The Praise of Adolescence in *Little Women*»).

26.10.2017 **Speaker** at the Book Launch of *La Felicità di Essere Tristi. Saggi sulla Malinconia* (ed. A. Volpone, Passignano s. T., Aguaplano, 2017) organized at the Libreria Mannaggia in **Perugia**.

28.03.2017 **Speaker** at a lecture organizeed by the Circolo dei Lettori di Perugia at Palazzo della Penna in **Perugia**, with the paper: «*Fahrenheit 451.* Ray Bradbury e la letteratura distopica del Novecento» («*Fahrenheit 451.* Ray Bradbury and Twentieth-Century Distopian Literature»).

17.03.2017 **Speaker** at the XII Edition of the Festival Nazionale di Letteratura *Bagliori d'Autore 2015* organized at the Università for Foreigners of **Perugia**, with the paper: «'*Antiche Storie da Ricordare*'. Chaucer, imitatore di Boccaccio» («'*Antiche Storie da Ricordare*'. Chaucer imitating Boccaccio»).

28.10.2016 **Speaker** at the opening of the Exhibition *Shakespeare in Italia: Teatro e fortuna critica nelle collezioni librarie della Fondazione Ranieri di Sorbello* organized at the Casa Museo di Palazzo Sorbello in **Perugia**, with the paper: «'*Barbaro'* o *'Genio'*? La ricezione italiana di Shakespeare tra Sette e Ottocento» («'*Barbarian'* o *'Genius'*? The Italian Reception of Shakespeare between the Eighteenth and the Nineteenth Centuries»).

29.06-31-12.2016 **Co-organizer** of the Exhibition *Shakespeare in Italia: Teatro e fortuna critica nelle collezioni librarie della Fondazione Ranieri di Sorbello*, together with Dr Antonella Valoroso and Sara Morelli at the Casa Museo di Palazzo Sorbello in **Perugia**.

28.06.2016 **Speaker** at a lecture organized by the Circolo dei Lettori di Perugia at Palazzo della Penna in **Perugia**, with the paper: «*Tales of the Jazz Age.* Francis Scott Fitzgerald e il Sogno Americano degli anni Venti» («*Tales of the Jazz Age.* Francis Scott Fitzgerald and the American Dream of the Twenties»).

13.03.2015 **Speaker** at the X Edition of the Festival Nazionale di Letteratura *Bagliori d'Autore 2015* organized at Palazzo della Penna in **Perugia**, with the paper: «*The Merchant of Venice.* Stranieri, Mercanti e Innamorati nella Venezia di Shakespeare» («*The Merchant of Venice.* Foreigners, Merchants, and Lovers in Shakespeare's Lovers»).

Memberships

2021 - Presente
The Marlowe Society
The Marlowe Society of America
European Society of Comparative Literature (**ESCL/SELC**)

2016 - Presente
International Shakespeare Association (**ISA**)

2015 - Presente
The Renaissance Society of America (**RSA**)

2013 - Presente
Associazione Italiana di Anglistica (**AIA**)
European Society for the Study of English (**ESSE**)
Italian Association of Shakespearian and Early Modern Studies (**IASEMS**)

Continued Education for Professional Development

2020-2021
Winner of the **National Competion for the Recruitment of High-School Teachers** (Umbria) [07.06.2021]
Subject Area Code **AB24** – *English Language and Culture*
Final score: 92/100
On research leave since 01.09.2021 to date.

2019-2020
Attendee at the **Renaissance Latin Intermediate Refresher: Online Course**
The Warburg Institute – School of Advanced Studies, University of London
Instructor: Dr. Lucy Nicholas (10h) [29.06 – 03.07.2020]

Attendee at the **MOOC in Digital Scholarly Editions: Manuscripts, Texts and TEI Encoding**
Project Erasmus SP+ DEMM with the support of DARIAH Humanities at Scale, ITN DiXiT and TEI Consortium (https://teach.dariah.eu/course/view.php?id=32&section=0)
Instructors: Marjorie Burghart (CNRS) and Elena Pierazzo (Université de Tours) all'interno [25.03 – 12.05.2020]

Attendee at the **Master in Literary Translation and Text Editing**
I.CO.TEA Learning Institute – Ente Accreditato MIUR
1500h - 60 CFU - A.A. 2019-2020 [29.05.2019 – 04.06.2020]

2018-2019 Attendee at the Teaching Training Course **24 Crediti Formativi nelle Discipline Psico-Pedagogiche e nelle Metodologie Didattiche** (Art. 3 del D.M. 616 del l0 agosto 2017)
University of Perugia [15.10.2018]

Attendee at the **Corso di Formazione *Teoria e Metodo dell'Apprendimento Collaborativo*** (Online Refresher Course for EFL Teachers - *Cooperative Learning Between Theory and Practice* [high-schools])
Associazione Mnemosine – Ente Accreditato MIUR
1500 h - 60 CFU - A.S. 2018-2019 [20.07.2018 – 29.04.2019]
Final dissertation: Tra *Cooperative Learning* e Nuove Tecnologie: Insegnare la Letteratura in L2 oggi (Between *Cooperative Learning* and New Technologies: Teaching L2 Literature Today).

2017-2018 Attendee at the **Corso di Formazione in Rete – *New Skills for Interpreting Texts. From Communication to Literature* [scuola superiore]** (Online Refresher Course for EFL Teachers - *New Skills for Interpreting Texts. From Communication to Literature* [high-schools])
Zanichelli Scuola Formazione [02-04.2018]

2015-2016 Attendee at the **Seminario di Formazione per Docenti di Lingue Straniere – *Quattrocento anni dalla morte di W. Shakespeare*** (Refresher Course for EFL Teachers – *400 Years after W. Shakespeare's Death*)
Associazione Nazionale Insegnanti di Lingue Straniere (ANILS) presso l'IIS "G. Salvemini" in **Florence** [23.04.2016]

2014-2015 Attendee at the ***ECDL Specialised IT Security Course***
Mediastaff Education and New Media at Hotel Plaza in **Perugia** [30.06.2015]

Attendee at the Lecture **'Special Education for Handicaps and Dyslexic students'**
Università Orientale of **Naples** (Tirocinio Formativo Attivo, 2nd Edition).
Instructor: Dr. Massimo Di Roberto [02.05.2015]
Attendee at the ***XII Giornate della Traduzione Letteraria***
University of **Urbino** [26.09 – 28.09.2014]
English - Italian Translation Workshops:
Quando il rosa si tinge di giallo (Alessandra Roccato - Harlequin Mondadori)
Tradurre una voce: «Room» di Emma Donoghue (Chiara Spallino - Milan Catholic University)

Attendee at the **Seminar *Lingue Straniere e Dislessia Evolutiva: fondamenti teorico-metodologici e strategie operative*** (Refresher Course for High-School Teachers - *Foreign Languages and Evolutive Dislexya: Theory and Teaching Strategies*)
Fondazione Universitaria San Pellegrino in **Misano Adriatico**

Instructor: Dr Michele Daloiso (Università Ca' Foscari of Venice) [02.09.2014]

2013-2014 Attendee at the ***XI Giornate della Traduzione Letteraria***
University of **Urbino** [18.10 – 20.10.2013]
English - Italian Translation Workshops:
Il linguaggio dei sensi nei romance storici (Alessandra Roccato - Harlequin Mondadori)
'Scrivo come parlo'. Problemi di sintassi e di ritmo nella narrativa inglese in prima persona (Paola Mazzarelli - Scuola di Specializzazione per Traduttori Editoriali in Turin)

Personal Skills

Linguistic Skills	Italian	Native Speaker
	Latin	Reading Knowledge
	English	Level C1/C2 QCER
	German	Level B1 QCER
	French	Level B1 QCER
	Spanish	Level B1 QCER

06.07.2012 ***TOEFL (Test of English as Foreign Language)***
American Language Center, Florence
Final Score: 102/120

Computer Skills

Knowledge and good use of the main operating systems (Mac OS X, Windows, iOS), softwares (Word, Excel, Power Point, Publisher) and the Internet.

Knowledge of TEI and Oxygen XML Editor.

30.06.2015 ***ECDL Specialised IT Security***
Mediastaff Education and New Media, Perugia

08.02.2008 ***IT Exam***
University of Perugia

Verona, 11.11.2026

In fede,
Cristiano Ragni

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".